

Biblioteca Centrală  
Reg. on. 5  
Huședoara-Deva

Proletari din toate țările, uniți-vă!

# Știința tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor



Anul XVI, seria II-a nr. 3534 4 PAGINI - 20 BANI Duminică 25 septembrie 1960

Citiți  
pag. 2-a:  
Din duminică  
în duminică



Noul blocuri de locuințe construite în fața Gării de Nord. Foto: S. NICULESCU

## La „Ziua secretarului“

S-a înnoțit ca o dată pe lună, dar atunci când este nevoie și de două ori, secretarii organizațiilor de bază U.T.M. să se adune la comitetul orașanesc U.T.M. Cînd, să dezbătă problemele cele mai importante ale muncii de organizație, să găsească soluțiile practice eficiente pentru îndeplinirea sarcinilor pe care partidul ni le-a pus în față, în sfîrșit, să-și transmită reciproc experiența acumulată.

Așa s-a întâmplat și acum, în această zi a secretarilor organizațiilor de bază U.T.M. din întreprinderile clujene. S-au adunat împreună pentru a discuta și găsi metodele cele mai bune pentru a traduce în viață una din sarcinile importante ale din documentele Congresului partidului — ridicarea calificării profesionale a tinerilor.

În această privință, în unele din întreprinderile clujene, organizațiile U.T.M. sub conducerea organizațiilor de partid, au dobîndit de pe a-cum o experiență ce trebuie răspîndită, generalizată. De aceea discuțiile participanților la consfățurile au fost urmate cu interes și nu rareori întrerupte de întrebări ce cereau lămuriri mai detaliate, explicații mai cuprinzătoare.

— Au fost bune la vremea lor cursurile de minim tehnic. Noi am constatat însă că astăzi ele nu mai corespund necesităților.

— De ce? — a fost întreprins, Pașca, membru al comitetului U.T.M. de la Uz-

mele „Metalul roșu“. La noi cursurile acestea se pare că sînt încă bune.

— Nu nu mai sînt bune, a continuat Pașca. Ele dau un minimum de cunoștințe tehnice, dar astăzi este nevoie ca tinerii să fie înarmați cu maximum de cunoștințe. Și față cum am procedat noi în această privință: soluția am găsit-o sfătulându-ne cu muncitorii în vîrstă, cu maștrii și

ducătorii pentru înaltă calificare.

Salonul Teodor de la „Metalul roșu“, ca și toți ceilalți participanți la consfățurile, au apreciat această experiență. Unii dintre ei o și aplicaseră, Salonul însă a arătat că sistemul acesta de ridicare a calificării tineretului este incomplet.

— De ce să pornim de la noile întreprinderi numai în organizarea studiului tehnic al tinerilor cu o calificare superioară — a spus el — și să nu fie asta baza de pornire în organizarea studiului profesional pentru toți tinerii? Mă mi se pare demnă de reținut și practica tovarășilor de la Atelierele C.F.R. „16 Februarie“, Tehnofrig, Armătura etc. care (înlînd cont de nivelul de calificare deosebit al tinerilor, au organizat cercuri pe secții, pornind de la problemele concrete pe care le ridică munca în secția respectivă. Dintr-un anumit punct de vedere, la fel am

P. ISPAS

(Continuare în pag. 4-a)

Un interesant schimb de experiență în problemele ridicării calificării profesionale a tineretului

tehnicienii. După ce ne-am sfătuit cu comitetul de partid, împreună cu comitetul sindical și cu conducerea întreprinderii am trecut la aplicarea ei în viață. Am organizat astfel cursuri de ridicare a calificării în funcție de pregătirea tinerilor muncitori. Pentru cel proaspăt intrați în fabrică, un curs care îl familiarizează cu întregul proces tehnologic al întreprinderii; pentru cei mai avansați — cursuri de aprofundare a unor cunoștințe tehnice de specialitate, iar pentru tinerii maștrii, inginerii și tehnicienii, cursuri de studiere a literaturii tehnice. Dar studiul acestor tineri cu o pregătire tehnică superioară nu se face în general. Organizarea lui are ca bază de pornire rezolvarea unor probleme tehnice mai complicate ridicate de procesul de producție din întreprinderea noastră. Participanții la aceste cursuri au confecționat unele dispozitive de mare pro-

## Istorică sesiune a O. N. U. — în centrul atenției întregului nostru popor

Plecarea tovarășilor N. S. Hrușciov, Gh. Gheorghiu-Dej și conducătorilor altor delegații ale țărilor socialiste la Glen Cove

NEW YORK 24 (Agerpres). — TASS transmite: La 24 septembrie, N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., șeful delegației sovietice la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., a plecat din New York la Glen Cove, unde de obicei își are sediul delega-



Membrii delegației R. P. Române, în frunte cu tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, în sala de ședințe a Adunării Generale a O.N.U. (TELEFOTO)

## Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a luat parte la o masă oferită de tovarășul N. S. Hrușciov

Adunării Generale a O.N.U., la invitația acestuia. Masa a avut loc la sediul reprezentanților permanenți a Uniunii Sovietice la O.N.U.

NEW YORK 24 (Agerpres). — La 23 septembrie tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, șeful delegației R. P. Române la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., a luat masa împreună cu tovarășul N. S. Hrușciov, șeful delegației Uniunii Sovietice la cea de-a XV-a sesiune a

## Propunerile de covîrșitoare importante prezentate de tovarășul N.S. Hrușciov salutate cu entuziasm în țara noastră

Sprîjin deplin istoricelor propuneri sovietice

Ora 10 dimineață. Pausă. Diferența voluntari din secțiile usinei „Semenătoarea“ sînt asaltati. Ziarele sînt arseptate cu nerăbdare și parcursă cu interes deosebit.

— A corbiș tovarășul Hrușciov.

„Și oamenii, tineri abia ieșiți de pe băncile școlilor profesionale, sau muncitori cu pîrul cărunt de ani, sau adunat grupuri, pe brigăzi, pe secții și au parcurs cu sufletul plin de bucurie importanța cuvîntare a tovarășului Hrușciov, rostită la Organizația Nașunilor Unite.

În linștea ce se așternuse se auzeau doar glasurile vibrante, emoționate ale agitatorilor care citeau cuvîntarea tovarășului Hrușciov. Ascultau flăcăii cu ochii aprinși de focul primei iubiri, ascultau oamenii în vîrstă, trecuți prin încercările vieții și toți își simțeau inimile pline de bucurie și sinceră aprobare ascultînd propunerile istorice făcute de tovarășul N. S. Hrușciov la O.N.U.

Și în curte, oțezate unele lîngă altele, artele unei lupte pentru belșug și fericire — combinate — așteptau să în drumul gospodăriilor agricole.

— De astfel de arma are nevoie omenirea — a spus tînărul Cicerone Ștefănescu tovarășilor săi. Celelalte, peste bord, sînt fie distruse. Și lucrul acesta nu se poate face decît printr-o dezarmare generală și totală, așa cum a propus tovarășul Hrușciov la O.N.U.

— Pentru toți oamenii cinstiți din lume — a spus și Nichita Ioni — a devenit evident faptul că precum arată tovarășul Hrușciov, lipsa oricărui progres în soluționarea problemei dezarmării este o urmare a poziției Statelor Unite ale Americii și a ălor state legate de S.U.A. în cadrul N.A.T.O. Popoarele lumii doresc dezarmarea. Numai un pumn de monopolști și militariști cu capete înfierbîntate visează un nou război. Dacă popoarele vor lupta activ pentru a lega miinile militaristilor, ale cercurilor monopoliste, pacea poate fi asigurată. Majoritatea covîrșitoare a omenirii luptă pentru pace și cauza păcii va birui.

— Gît de cuprînzătoare este cuvîntarea tovarășului Hrușciov și cum de profund umanitară este ea — a spus tînărul responsabil de brigada Aurel Brădulescu. Lucrul acesta este atît de strălucit din punct de vedere istoric făcînd de tovarășul Hrușciov în scopul lichidării totale și definitive a regimului colonial. Cu toate că trăim în secolul al XX-lea — a

spus tovarășul Hrușciov — se mai observă încă rămășițe ale secolilor trecute, reminiscențe ale barbariei, și cită dreptate are dacă ne gîndim la miseria cumplită a milioaneilor de oameni care sînt în robia colonialistă. De aceea eu cred că propunerea guvernului sovietic de a se acorda imediat independență și libertate totală în construirea statelor naționale proprii, pe baza liberei exprimări a voinței popoarelor lor tuturor țărilor coloniale, teritoriilor de sub tutelă și celorlalte teritorii care nu se bucură de autoadministrare, trebuie aprobată de O.N.U. și aplicată în viață imediat. Prohibit că domniilor colonialiști nu le va fi pe plac această propunere. Popoarele însă o vor saluta cu bucurie. Țara noastră care a sprînjit și sprînjit cu vigoare lupta pentru eliberarea popoarelor coloniale va susține cu energie istorică propunerea. Glasul poporului nostru va răsună.

I. PETRU

(Continuare în pag. 4-a)

## Prietenie

Am aflat, de curînd, povestea unei prietenii, care nu are nimic extraordinar, neobișnuit în ea dar care impresionează prin simplitatea și sinceritatea ei.

Dordea a venit la Combinatul siderurgic din Huședoara dintr-un sat. Viața muncitorilor a cunoscut-o numai în anii uceniciei ca elev la școala profesională siderurgică... Dar nici el nu știe cum a început pe mîna unor chiu-langii și bețivani. I-a cunoscut pe stradă — alături de câțiva grîntori care trăiau de pe spinarea părinților și care-și pierdeau timpul în hoinăreala fără căpătîi.

Munca de oțelari îi plăcea lui Dordea, deși n-o dovedea prea des. Cînd muncea bine tovarășii săi îl priveau cu dragoste și-l laudau, încercînd să-l rupă de așa zișii săi prieteni. Se părea un timp că reușeau să facă apoi el țara văzută în tovarășii dubioși, iarăși muncea slab, fără randament, mai mult încurcîndu-l de cit ajutîndu-i pe oțelari.

După o astfel de zi de muncă s-a apropiat de el secretarul U.T.M. Găman Lambra-che.

— Vrei să stîm puțin de vorbă?

Dordea l-a privit fără chef, dar nu s-a ferit de discuția cu tînărul acesta, care-l urmărirea de multe zile cum muncește, cum se poartă în secție.

Au stat mult de vorbă atunci cei doi tineri, au mai vorbit și în zilele următoare. Și așa, încetul cu încetul, au legat prietenie. Dordea greu mai poate să-și amintească de unde a început prietenia lor. Se pare că din clipa cînd Lambra-che l-a invitat la el acasă. Aici Dordea a găsit o bibliotecă adevărată, din care — mai îndemnat de Lambra-che, mai din curiozitate — a

început să citească... Așa a făcut cunoștință cu cărți care i-au trezit demnitatea și mîndria sa de muncitor. I-au ajutat să-și vadă mai bine rostul său în viață. Serii de-a rîndul Dordea și le petrecea în toată răzîna unor romani ca „Tînără pară“, „Așa s-a călît oțelul“, „Mama“, „Mitrea Cocor“.

Au trecut cîteva luni de la discuția cu Lambra-che, care îl devenise un adevărat prieten, un tovarăș. Împreună se sfătuiau în muncă și toți împreună — alături de ceilalți tineri oțelari — își petreceau și timpul liber. Această nouă prietenie l-a ajutat să renunțe la „prieteni“ de odinioară cu care dealtfel n-avea nimic comun — să-și facă alții noi dintre cei mai buni muncitori din secție, cărora începuse a se strădui să le semene.

Uzina era acum pentru Dordea un loc drag, cu oameni dragi. O împlinire îl făcu să creadă și mai mult în ochii tovarășilor săi.

Intr-una din zile, pe cînd era în schimb, în hală, nu departe de el, a luat foc generatorul unui aparat de sudat. Flăcările se ridicau amenințătoare. Tuburile de oxigen erau pe aproape. Pericol de explozie. În aceeași clipă însă Dordea își dezbăcă rețeaua haina și ducîndu-se la generatorul în flăcări înlătură pericolul.

Zeci de miini începură să-l caute, să-l felicite. Zeci de ochi îl priveau cu multă căldură, cu bucurie tovarășească.

Cîlpa aceea n-avea să o uite nici o dată. Înconjurat de tovarășii săi, el trăia încă un moment cînd simțea ce înseamnă să faci cu adevărat parte din marea familie a muncitorilor, a acelor oameni care știu să crească oameni.

IRIMIE STRAȘT



Bondrea Emilia și Mălianu Marian sînt elevii în clasa a I-a a Școlii de 7 ani nr. 3 din Pitești. Iată-i, ajutați de pionierul Bărbulescu Adrian din clasa a IV-a B, rezolvînd primele „probleme“ de matematică. Foto: N. STELIORIAN

## CUM VA ARĂTA MAMAIA

• Construcții cu o capacitate de 10.000 locuri • În viitor plajă și băi și în timpul iernii

Mamaia, perla litoralului, se împodobește cu noi construcții. Ce se construiește în Mamaia?

În partea de sud a stațiunii, pe spațiul cuprins între Marea Neagră, lacul Tăbăcării, lacul Sînt-Ghiol și cunoscutul casinou, se înalță vertiginos construcția unor noi și impunătoare complexe de hoteluri — 18 la număr — care vor găzdui în fiecare sezon cîte 10.000 de oaspeți. Hotelurile vor avea 4, 9 și 18 etaje. Da, 2 hoteluri vor avea cîte 18 etaje. Stilul arhitectural va fi cel înconjurînd deja pe litoral, linii drepte, camere cu ferestre largi orientate spre soare. Construcția hotelurilor în cofraje glisate utilizate pentru prima oară în construcțiile civile a și început.

Și încă un lucru nou și deosebit. Două dintre noile hoteluri cu o capacitate de 900 locuri vor avea instalații de încălzit și vor fi folosite și iarna (Ele fac parte dintr-un ansamblu mai mare de construcții și măsuri care vor crea în viitor posibilitatea ca sezonul de plajă și băi pe litoral

mării să continue neîntrerupt tot anul — vara și iarna).

Interiorul acestor hoteluri se amenajează cîte un bazin de înot cu o lungime de 50 m, cu apă de mare încălzită. Înălțorii pasionați nu vor avea de ce să se plîngă. Alte două bazine des-coperite cu apă de mare încălzită vor sta la dispoziția oaspeților în zilele cînd apa mării va fi prea rece.

În acest sector al stațiunii Mamaia, în jurul noilor hoteluri se construiesc 12 noi restaurante de diverse tipuri și mîrimi, magazine mari, cofetării, librării etc. Centrul gospodăresc în construcție va avea o spălătorie mecanică cu o capacitate de 8.000 kpa, pe schimb, fabrică de gheață care adaptează frigoriere pentru alimente, laboratoare de semipreparate, laboratoare de cofetărie capabile să producă 50.000 prăjituri pe zi.

Proiectanții nu au uitat pe pa-

pe apă a noului teatru cu o capacitate de 500 locuri ce se construiește pe malul lacului Tăbăcării. Actorii așteaptă pe scena de pe apă, vor avea în buzunar mic, crofoane cu transitori care vor înlesni să li se audă vocea de către spectatori la difuzoarele teatralului fără obișnuitele instalații. Pentru amatori de acustică perfectă, constructorii înalță un teatru-cinematograf cu o capacitate de 1.000 locuri.

Parcul va fi dotat cu numeroase alte instalații distractive. La toate acestea se vor adăuga milioanele de flori ale spoțiilor verzi, oglinzile de apă dulcea rotunde, ornamente cu vegetație specifică lacului Sînt-Ghiol. Așa va arăta în viitor Mamaia.

O primă parte din construcții vor fi gata la 1 iunie 1961. Complet, acest nou sector al stațiunii internaționale Mamaia — perla a litoralului nostru — va fi dat în exploatare la 1 iunie 1962.

I. ȘERBU

correspondentul „Știința tineretului“ pentru regiunea Constanța

## Urări de succes solilor năzuințelor noastre de pace

În întreaga țară, oamenii munci sînt cu gîndul și lăpăla alături de mesagerii de pace ai patriei noastre și urmăresc cu mult interes lucrările sesiunii Adunării Generale a Organizației Nașunilor Unite. În scrisorile și mesajele pe care le transmit tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej și delegații țării noastre, ei își exprimă deplinul lor atașament față de politica externă de pace a partidului și guvernului nostru, încrederea neîmbrîmîrită ce o acordă delegației noastre și urările de deplin succes în misiunea nobilă ce o îndeplinește.

„Cunosc o uriașă însemnătate pe care o are această sesiune în rezolvarea principalor probleme ale vieții internaționale și înlăptarea unei păci trainice în lume — scrie țesătoarea Ana Boghină. Erou al Muncii Socialiste. Gîndul meu, ca și al tuturor oamenilor muncii din țara noastră, este alături de dv., tovarășe Gheorghe Gheorghiu-Dej, care exprimați voința de pace a poporului român constructor al socialismului. Nu vom cruța nici un efort în munca noastră, știind că realizările obținute în producție exprimă atașamentul nostru față de politica de pace și coexistență pașnică promovată de partidul și guvernul nostru“.

Cei aproape 2000 de constructori navali din Galați, care s-au adunat pentru a transmite urările lor de succes delegației noastre, scriu în motiunea trimisă: „Țara noastră are planuri mărețe de victor. Pentru aceasta noi avem nevoie de pace și cerem tuturor delegațiilor la actuala sesiune a O.N.U. să colaboreze pentru asigurarea unei dezarmări generale și totale, temelia sigură a unei păci trainice și durabile în lume. Sîntem cu inima și cu gîndul alături de dv. și de delegațiile celorlalte țări socialiste și așteptăm cu nerăbdare ca eforturile depuse de mesagerii noștri de pace să fie înscununate de succes“.

„Membrii corpului didactic din Institutul politehnic Timișoara — se spune într-o altă telegramă trimisă tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej — vă urează din toată inima succes deplin la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. Sîntem convinși că soli poporului nostru, în frunte cu dv., vor aduce o contribuție însemnată la destinderea încordărilor internaționale, la victoria cauzei păcii în lumea întreagă“.

Telegrama și mesaje asemănătoare au mai trimis numeroși alți muncitori, tehnicieni, oameni de știință și cultură din întreaga țară.

(Agerpres)



# Din duminică în duminică

## Știți cum se construiește un studio de concert?

De curând în Capitala patriei noastre a fost dat în folosință noul studio de concert al Radioteleviziunii.

Un studio de radio este de obicei o încăpere care îndeplinește condițiile de bună captare a sunetului prin microfon. Aceste condiții implică în primul rând o perfectă izolare de zgomot, apoi diferite însușiri acustice rezultate din forma și captivitatea pereților interne ale pereților studioului, care fac ca funcționarea microfonului să nu depindă prea mult de poziția lui și înfrunzită o anumită contribuție sonoră a studioului, convenabilă formelor aduse la microfon.

bule să aibă printre altele, posibilitatea de a așeza formațiile muzicale fără nici o restricție, în poziția cea mai avantajoasă, pentru captarea lor prin microfon. Când devine sala de concert, prezenta publicului impune formărilor numeroase obligații de amplasament, pentru a da satisfacție în același timp cerințelor auditive și vizuale.

În afară de aceasta publicul este un absorbant foarte eficient pentru sunetele înalte, care prin prezența sa ab-

soala acoperită cu dermatină sunt perfect lustruiți pentru ca să nu absoarbă sunetele înalte. Absorbția acestora este lăsată exclusiv pe seama publicului care intră și el în calculele de absorbție. Când publicul lipsește și sala este foarte goală, aceste sunete sunt absorbite de foniile care sunt echipate cu o stufă poroasă.

Spre a câștiga timp în găsirea soluțiilor optime de proiectare și pentru a se obține economii, s-a folosit o nouă metodă modernă de proiectare din arhitectură aplicată pentru prima dată la noi în țară ca prilejul construcției unei săli.

### Cîteva detalii în legătură cu construcția noului studio de concert al Radioteleviziunii

seța sa aduce modificări în atmosfera sonoră și în coloritul auditiv al sălii.

Publicul este totodată o involuntară sursă de zgomot. Proiectarea acustică a noului studio de concert a trebuit deci să rezolve câteva probleme tehnice dificile. Modul în care le-a soluționat este destul de interesant.

Întil s-a dimensionat sala conform cerințelor acustice ale unui studio. I s-a dat apoi forma necesară pentru a servi și ca sală de concert. Pentru artiștii au fost construite trepte mobile așezate într-un amfiteatru. Plafonul a fost de asemenea construit în trepte cu o înclinare opusă parterului, astfel încât să compenseze prin sunetele reflectate atenuearea sunetelor directe emise de pe podiumul orchestrei. Acest mod de construcție al plafonului contribuie la păstrarea egalității intensității sonore în orice parte a sălii în cluda faptului că pereții ei longitudinali sînt neperforați.

În vederea obținerii sonorității potrivite pentru sunetele joase, pereții longitudinali ai sălii au fost căptușiți cu placaj de tei care vibrează în tonalități ca pereții unei cutii de vioară. Continuitatea acestor pereți este întreruptă de fiecare parte de trei legături de forma unor dinți de fierăstrău cu virful îndreptat spre podium, care au sarcina de a întoarce spre execuțanți o parte din energia sonoră emisă de ei, cu scopul de a se auzi unul pe altul sau a putea fi auziți de toți.

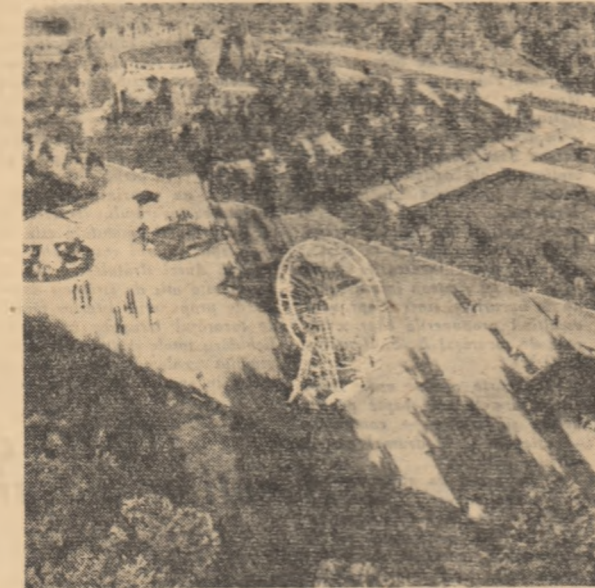
## Crama milenară de la Telna

Micul sat Telna, situat în raionul Alba Iulia din regiunea Hunedoara, atrage imediat atenția vizitatorului prin înălțimea sa de aproape 100 m. Vinăria este o faclă din moșii strămoșilor ocupației principale a hărăncilor (fărași din Telna).

Dar falma satului Telna se trage în primul rând de la crama cu o vechime de aproape 2000 de ani existentă aici. Cercetările arheologice au stabilit că această regiune era principalul centru viticol al Daciei.

Construită sub pământ, avînd o lungime de 150 m., crama de la Telna păstrează și astăzi vinuri superioare, care la ultimele concursuri internaționale au obținut medalia de aur.

În fiecare an butoiile cramei milenare de la Telna primesc 30 tone de vie. Podgoriile din împrejurimi dau pînă la 5000 kg. struguri la hectar. Lucrul acesta nu a fost obținut alt de ușor. După ce Telna a devenit o secție a gospodăriei agricole de stat din Alba Iulia, viticultorii și tehnicienii experimentați au dus o muncă neobosită pentru îmbunătățirea și refacerea viilor. Rădălele muncii lor nu pot fi văzute însă imediat. Trebuie să treacă ani, în care timp, departe de lumina zilei, vinurile se învechească și capătă gustul minunat care a dăns până departe, peste hotarele țării, falma cramei din satul Telna.



I. R.



Exerciții de aruncare a unei încărcături din elicopter în bancă. Foto: TASS-MOSCOVA

## Ghid turistic 4 zile prin Bucegi

În luna septembrie și în prima jumătate a lunii octombrie sînt zilele cele mai frumoase pentru drumeții de munte. Îți propunem astăzi un concediu de 4 zile în minunata noastră Bucegi, care vă va reconforta de minune.

În prima zi, la jumătatea drumului spre Valea Prahovei, coborîm la Sinaia. Porțile de aici sînt cele mai frumoase din țară. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme. La ora 1400 pe o șosea de autoturisme.

## Pe șantierul muzicii noastre

În dorința de a prezenta cititorilor noștri cîteva dintre lucrările și proiectele unor dintre compozitorii noștri, un colaborator al săptămânii noastre s-a adresat unora dintre fruntașii muzicii românești care au declarat următoarele:

### Ion Dumitrescu

Maestrul emerit al artei

Cu toate întreruperile și amănările pricinuite de multiplicitatea problemelor ce mă preocupă, am izbituș să termin, în cursul verii trecute, a doua simfonie.

Simfonia II-a nu este o lucrare programatică în sensul obișnuit al cuvîntului. Ideea, sau mai bine zis, sentimentul care m-a inspirat este pasiunea mea pentru pictură. În general, și mai cu seamă pentru creația maestrilor picturii românești. Expriind dragostea și admirația mea față de opera lui Leucăchiu, Toniză, Palade și Patrascu, am închinat cele patru părți ale simfoniei amintirii acestor mari artiști. Repet, nu este vorba de o lucrare cu un program precis, strins legat de imagini sau conținut emoțional; al anumitor pinze celebre. Am cîntat să evoc, prin mijloacele muzicii, atmosfera, expresia și caracterul general al artelei picturii, cărora le-am dedicat simfonia. Sper că lucrarea va putea fi prezentată în prima audiere în cursul stagiunii care începe acum.

Anul trecut am terminat primul volum de solfegiu care a și apărut între timp. Acum lucrez la finalizarea celui de-al doilea volum, conținând 60 de solfegii de grad superior. Specificul lucrării constă în faptul că aceste exerciții, așii de necesare tineretului nostru, se bazează pe modelurile și staturile muzicii noastre populare, ceea ce reprezintă o experiență nouă în materie.

### Zeno Vancea

Maestrul emerit al artei

Am compus recent un Concert pentru orchestră de coarde. Ținînd seama de buna primire de care s-a bucurat „Prietenii” mă gândesc la un nou halet, în vederea cărui maestrul de balet Oleg Danovski, mi-a și propus cîteva subiecte excelente. De asemenea sînt în cîntarea unui libret pentru o operă într-un act, pe un subiect contemporan.

Pe planul activității mele pedagogice, sînt pe punctul de a definitiva un studiu în domeniul esteticii muzicale, cu referire specială la nașterea și dezvoltarea școlilor naționale din Sud-Estul Europei.

### Alfred Mendelsohn

Maestrul emerit al artei

Am terminat de curând o lucrare pentru orchestră, cor și doi solisti vocali, inspirată de celebrul poem „Harajo” al lui Maikovski. Lucrarea este intitulată „Pentru Marea Octombrie” și se apropie de forma elocvieră a oratorului.

Aștept cu nerăbdare prima audiere a acestei compoziții, care va fi prezentată în cursul acestei stagiuni de orchestra și corul Radiodifuziunii. Audierea va avea loc în noua sală de concert a Radiodifuziunii.

Tot în vara aceasta am scris un Trio (al doilea) pentru vioară, violoncel și pian, pe care l-am și prezentat în cadrul unei mici reuniuni, avînd ca interpreți pe Valentin Gheorghiu, Ștefan Gheorghiu și Radu Aldulescu. Sper că lucrarea va putea fi executată în curînd în fața publicului, de aceeași formație.

În fine, m-am strădui să dezvolt o lucrare de mari proporții care mă frîmîntă de mai multă vreme. Este vorba de Simfonia a VII-a din care am încheiat trei părți, finalul ur-

## Scenarizarea povestirii „Cazacii” de Tolstoi

Colaboratorii studioului „Mosfilm” lucrează în apropiere de Grozni la filmul artistic „Cazacii” după povestirea cu același titlu de Lev Tolstoi. Filmarea are loc în unele locuri unde se desfășoară acțiunea povestirii.

Regizorul filmului este Vasiliu Pronin, cunoscut pentru realizarea coproducției sovieto-indiene „Călătoria peste trei mări”. Operatorul este Igor Ghelain, care a scenarizat povestirea lui Cahov „Chibritul suedez”. Muzica filmului este compusă de compozitorul Gheorghe Șubirido, laureat al premiului Lenin.

## Istoria arhitecturii R. S. S. Azerbaidjane

La Baku, sub conducerea cunoscutului arhitect azerbaidjan, academicienul Michaela Ueslova, a fost terminată o mare lucrare științifică despre istoria arhitecturii Azerbaidjanului, din timpuri străvechi pînă la mijlocul secolului XIX. Această monografie, bogat ilustrată, avînd aproximativ 1.000 de pagini format mare, va apărea într-un singur volum.

Specialiștii declară că este constituie prima încercare de redare a întregii istorii a arhitecturii unuia dintre popoarele din Orient pe o întințată perioadă, accesibilă studiului și pe întreg teritoriul locuit de acest popor.

Studiul istoric cuprinde surse de monumente de arhitectură, începînd cu rămășițele cetăților și ale caselor de locuit cu 3.000 de ani înaintea erei noastre descoperite de arheologii sovietici și terminînd cu cîștirile cu rezumă mondial ca, de pildă, Turnul feciorilor de la Baku, Mausoleele de la Nahievanski, Palatul Șirvanșahilor din Baku, Moschea albastră din Tebriz.

A. TRAIAN



Ce-o fi întru? Foto: R. MUNTEANU

## Sărbătorirea corului din Lugoj

Vechea aşezare bănăţeană de pe malul Timişului — Lugoj — care a dat cîntăreii vestigi ca Nică Iancu, Iancovici, compozitori ca Ion Vidu și Tiberiu Bredeanu, vîdeşte în aceste zile un moment de seamă în viața culturală a orașului: 150 de ani de existență a corului lugojan, una dintre cele mai vechi formații artistice de amatori de pe peninsula Jării noastre.

Cu acest prilej, simbolic după amiază o cea rațională de cultură „Ion Vidu” din Lugoj a avut loc o festivitate.

Membrii corului și dirijorul lui au fost felicitați de tovarășii Constantin Crăciun, adjunct al ministrului Învățămîntului și Culturii și de tov. Petra Blajciuc, prim-secretar al comitetului regional Timișoara al P.M.R.

## Frunzele - izvor de proteine

Specialiștii în domeniul chimiei alimentare sînt în căutarea unor materii prime noi pentru producția de substanțe alimentare sau a compuşilor acestora.

La universitatea din Calcuta (India), a fost pusă la punct o metodă de extragere a proteinelor din frunze tinere. Rezultatele obținute arată că frunzele tinere conțin aproximativ 30% proteină și că în plus ele mai sînt un izvor de caroten din care organismul sintetizează apoi vitamina A, vitamina C, precum și o serie de săruri minerale foarte necesare organismelor.

Această metodă de producție a proteinelor are avantajul de a fi foarte simplă și permite folosirea tuturor frunzelor neavîntoate.

T. R.

În corturi, pe malul lacului Bucura din masivul Retezat. Foto: S. NICUȘOR

## De unde știau anticii despre existența Antarctidei?

În ultima vreme a făcut inoanțurul Pământului o știre foarte interesantă. La Istanbul oraș cu o istorie veche de pe litoralul european al Bosforului, în vechiul palat Topkapu au fost descoperite vechi hărți ale planetei noastre a căror proveniență constituie o enigmă.

Aceste hărți, datate din anii 1513 și 1528, (în epoca când Columb abia descoperise litoralul estic al Americii), au fost alcătuite pentru amiralul turc Piri Reis. Ele se disting printr-o precizie extraordinară. Cercetătorii au stabilit că pe ele este indicată just distanța între continente, sînt însemnate just insulele Azore, Canare și Madeira, precum și toate detaliile și punctele de orientare de pe coastă. Pe aceste hărți sînt însemnate ambele Americi și Antarctida.

Pe hărțile găsite sînt însemnate nu numai Țările Americi, ci și părți din interlucrul continentelor americane, cum sînt muntii toase de pe pavirșorul lor rășăritene, precum și regiunile apusene ale Africii.

Pe marginile altora din aceste hărți, există însemnări făcute de Reis: „în lume nu mai există asemenea hărți ca a ceea ce. Le-am alcătuit, folosind 20 de scrisori, jurnale de bord a 4 portughezi, care îndăuau șindul (— înd — fluviu în India-

n.t.), India și China, precum și o hartă desenată de Columb... Aceste hărți sînt bune pentru navigația pe Șapte mări, ca și hărțile țării noastre”.

Din aceste materiale a reieșit că Piri Reis avea în subordinele sale pe unul din timonierii lui Columb. Cînd acest om a fost luat prizonier de pirăți, asupra sa s-a găsit harta de care se folosea Columb în primele sale trei călătorii. În afară de a-

Așadar, după cum a rezultat, ele conțin chiar și date care n-au fost cunoscute cartografilor moderni. Acest lucru se referă în special la Antarctica.

De pildă, unele lanțuri muntoase, descoperite abia în 1952, sînt însemnate pe harta lui Piri Reis și nu în mod aproximativ, ci cu indicația precisă a altitudinilor. În afară de aceasta au fost descoperite alte lanțuri muntoase care de asemenea nu sînt însemnate pe hărțile lui Piri Reis sau pe cele contemporane.

Cum au putut ele să fie alcătuite de navigatorii de acum 50 de secole, dacă știința contemporană a obținut numeroase date despre Antarctica abia acum cîțiva ani?

Dacă oamenii din antichitate nu aveau avioane. Să te gîndești la un asemenea lucru or fi desigur o ipoteză absurdă! Merită totuși să ne gîndim la aceste hărți. Oamenii de știință sînt uimiți în primul rînd de circumstanța că sînt indicate în mod just nu numai linia litoralului, el și profunzimea lanțurilor muntoase.

Este absolut limpede că un profan sau o echipă de cercetători-amatori n-au putut determina dimensiunile și pozițiile lanțurilor muntoase antice. Acest lucru l-a putut face numai un grup științific foarte bine echipat.

Paul-Emil Victor, care cunoaște hărțile lui Piri Reis, și care le-a reprodus într-una din

la Parcul de Cultură și Odihnă „I. V. Stalin”. Foto: AGERPRES

Un alt fapt uimitor: vechile hărți, în pofida concepțiilor tehnice incertăzente, au prezentat Groenlanda ca fiind formată din trei insule mari, iar rețelele sondajelor sismografice, efectuate de expediția lui Paul-Emil Victor, au confirmat aceasta!

Enigmele vechilor hărți împing în mod învoluntar pe oamenii de știință spre ideea că civilizațiile vechi au apărut mai devreme decît se obișnuiește să se considere, și că au atins un nivel de dezvoltare foarte înalt.

Lista enigmelor istoriei antice crește an de an. Aceasta dovedește în orice caz că istoria întregii omeniri a început nu pe țărmurile Mării Mediterane. Nici China, și cu atât mai mult Egiptul nu mai pot servi drept granițe istorice pentru cronologia civilizației.

Acum cîteva mii de ani, și poate, acum cîteva zeci de mii de ani au existat alte civilizații. Unde s-au aflat însă orașele lor? Ce s-a întâmplat cu ele? Ce cauze au sters o pagină importantă a istoriei omenirii?

Acest lucru nu-l știm decît camdată. Îl vom afla însă în îndoielă.

(După „Komsomolskaja Pravda”).



# Declarația cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale

prezentată spre examinare celei de a 15-a sesiuni a Adunării Generale a O. N. U. de către N. S. Hrușcioc

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite Declarația cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale în care se spune între altele:

Epoca noastră este epoca unei reînnoiri impetuoase a societății, epoca afirmării unor forme de viață mai progresiste și mai drepte, a avântului spre dominația nemărită a omului asupra forțelor naturii. A sosit timpul pentru eliberarea totală și definitivă a popoarelor care se chinuie în robia colonialistă. De aceea, statele-membre ale Organizației Națiunilor Unite își proclamă, în mod solemn și convingător, intențiile și cererile de a se acorda independența țărilor și popoarelor coloniale.

Nu pot fi libere popoarele care asupresc alte popoare. Orice popor liber trebuie să ajute popoarele care mai sînt încă asuprite să-și dobîndească libertatea și independența.

## Măreața renaștere a popoarelor înrobite

Eliberarea și dezrobirea rapidă a țărilor și popoarelor reprezintă un fenomen semnificativ al timpurilor noastre. Steagul independenței naționale, înălțat sus deasupra lumii, a devenit acum steagul a sute și sute de milioane de oameni de pe toate continentele globului pămîntesc. A sosit timpul eliberării și renașterii națiunilor, popoarelor, triburilor pînă de curînd oprimate și strivite. Zece de state noi au intrat în familia țărilor independente. Ideile democratice ale egalității în drepturi și ale autodeterminării națiunilor devin realitate.

Mitul că popoarele coloniale nu ar fi în stare să conducă, să crească, să construiască, s-a spulberat.

De pe urma eliberării națiunilor înrobite în trecut au devenit cîteva țări și state independente orientului, și cîteva state independente ale occidentului. Cauza libertății popoarelor, a relațiilor între ele bazate pe egalitate în drepturi, a menținerii păcii pe pămînt se statornicește pe o bază mai trainică.

Statele membre ale Organizației Națiunilor Unite nu pot rămîne indiferente față de faptul că pe pămînturile străvechi ale Africii și Asiei, în insulele Oceaniei, pe pămînturile din regiunea Mării Caribului și în alte regiuni continuă să se chinuie în robie colonială peste 100 de milioane de oameni. Popoarele din aceste țări au dreptul la o existență de sine stătătoare și la independența națională, și totuși ele mai sînt încă lipsite de drepturi, sînt încă-tușate.

Colonialismul este în agonie. Dar și în ultimul ceas el este în stare să provoace multe suferințe și victime, să ucidă încă multe vieți în colonii și în metropole, să distrugă multe avuții create prin munca multor generații.

Organizația Națiunilor Unite face apel la toți oamenii de pe pămînt și la toate guvernele — să nu rămîna spectatori impasibili la suferințele popoarelor coloniale. Putem oare rămîne surzi la gemetele poporului Keniei, unde continuă de opt ani exterminarea de către autoritățile coloniale a populației locale aruncate în rezervații, temnite, lagăre de concentrare, la suferințele poporului din Oman împotriva crăuții este doar un război de cetrotopie? Cine poate rămîne liniștit văzînd represuniile necontenite împotriva populației din Nyassaland, Angola, Mozambic, Rhodesia, Ruanda-Urundi,

## Independența țărilor și popoarelor coloniale — un imperativ al vremii

Organizația Națiunilor Unite cheamă popoarele și guvernele ori unde ar fi patria lor — în răsărit sau în apus, la miez-noapte sau la miez-ză-zii — să pună întrebarea ridicată astăzi chiar de viață: oare rînduiește colonialismul putredă corespund idealurilor popoarelor și posibilităților secolului actual?

Este în deajuns să se compare dezvoltarea în secolul trecut a țărilor independente din Europa sau America de Nord și dezvoltarea țărilor coloniale din Africa ca să devină limpede că drumul colonialismului este drumul regresului, drumul dispariției lente a distrugerii și degradării țărilor înrobite cu forța.

Într-adevăr, scopul principal al regimului colonialist este realizarea de profituri uriașe pentru marile monopoli străine care au acaparat pozițiile economice cheie din colonii stoarcerea prin toate căile și mijloacele a avuțiilor și valorilor. De aceea, întreaga economie a coloniilor este o economie a exploatării.

S-a dovedit în mod științific că toate țărilor de pe con-

tinutivă a popoarelor care se chinuie în robia colonialistă. De aceea, statele-membre ale Organizației Națiunilor Unite își proclamă, în mod solemn și convingător, intențiile și cererile de a se acorda independența țărilor și popoarelor coloniale.

Nu pot fi libere popoarele care asupresc alte popoare. Orice popor liber trebuie să ajute popoarele care mai sînt încă asuprite să-și dobîndească libertatea și independența.

Africa de sud-vest, Tanga-nica, Uganda?

Este inadmisibilă în timpurile noastre, în secolul progresului și al celor mai mari descoperiri ale genului științific, al extinderii nemărginite a puterii omului asupra forțelor naturii, situația în care Franța duce un război colonial în Algeria.

Poate fi oare tolerată în continuare această situație? Nu, nu se poate dacă sînt prețuite interesele cauzei mării păcii, interesele umanității și progresului.

Ce civilizații au adus cele cinci secole de administrație colonială tiranică țărilor africane Angola, Mozambic și Guineea portugheză a căror suprafață este mai mare de cît jumătate din Europa occidentală și care au 11 milioane de locuitori? Ele le-au adus mizerie și lipsă de drepturi, privarea forțată de pămînturile stropite de sudoarea multor generații, alungarea agriculturii în regiuni neroditoare și secetoase.

Acolo nu există nici o instituție de învățămînt superior, învățămîntul mediu lipsește aproape cu desăvîrșire. Bîntuie bunul plac, foametea, ignoranța și boala, s-au menținut de fapt robia și munca forțată.

Cum de poate săvîrși Portugalia în timpurile noastre asemenea fărâșești în coloniile? Pe ce temelii?

În decursul unei jumătăți de veac de dominație colonialistă belgiană, numărul populației din Congo s-a redus la mai puțin de jumătate din cauza expedițiilor de pedepsire a foametei și a bolilor. În momentul proclamării independenței Republicii Congo numai puțini dintre locuitorii ei știu să citească și să scrie, nu există nici un medic, inginer, avocat sau ofiter conștient.

În celelalte colonii africane situația nu este cu nimic mai bună.

Indiferența la glasul dreptății, colonialiștii caută să mențină frontiere stabilite în mod arbitrar care despart popoare, triburi, precum și regiuni economice din Africa avînd afinități între ele, să încalce unitatea și integritatea teritoriilor multor țări. Numai în condițiile rînduieților colonialiste puteau să apară alături trei Somalii, două Camerunuri, două Togo, trei Guinee, putea exista o asemenea dezbinare a popoarelor și triburilor care este doar în avantajul celor cărora le sînt străine interesele naționale și aspirațiile popoarelor africane.

Intenționațional, în mod intenționat, artificial, înapoierea economică a coloniilor, împiedică industrializarea lor și folosirea rațională a resurselor existente. De acest lucru sînt legate risipa nemaiîndulnită a valorilor sociale, pierderile uriașe de muncă, predominarea metodei parazitare a monoculturii în economia țărilor coloniale adaptată la satisfacerea nevoilor egoiste ale metropolelor.

Nivelul actual al dezvoltării tehnico-industriale, cele mai noi realizări ale științei, agriculturii și culturii, permit ca într-un timp relativ scurt toate aceste avuții uriașe să fie puse în slujba popoarelor. Dar pentru a le folosi în primul rînd trebuie să li se acorde popoarelor dreptul la o existență independentă, trebuie să se lichideze regimul colonialist, trebuie să se a-

corde ajutor economic pentru valorificarea acestor avuții.

Dacă statele membre ale Organizației Națiunilor Unite și, firește, în primul rînd celea dintre ele care la timpul lor au pus cîtușe coloniale multor popoare, ar manifesta măcar un minim de înțelegere față de nevoile arzătoare ale acestor popoare, aceste state ar găsi posibilitatea de a le satisface. Unul din principalele izvoare rezidă în rezolvarea problemei dezarmării și restrîngerii cheltuielilor militare ale statelor.

Se știe că numai statele care fac parte din blocul militar-colonialist al Atlanticului de Nord cheltuiesc anual pentru cursa înarmărilor 62 miliarde de dolari. Dacă s-ar cheltui pentru dezvoltarea și avîntul de pildă, al țărilor din Africa măcar jumătate din această sumă cheltuită în fiecare an în scopuri neproductive și periculoase pentru pace, ar putea fi înlătuite proiecte tehnico-ingenieresti grandioase. Popoarele eliberate din Africa ar putea să crească precum și în trecut, universități, spitale, drumuri și să înlătuiască alte mîdiri care ar permite ridicarea agriculturii la un nivel modern mai înalt.

Fiecare om cîștigat și fiecare guvern care se pronunță pentru egalitatea în drepturi a popoarelor, pentru traducerea în viață a mărețelor teorii și principii proclamate în Carta Națiunilor Unite, nu pot să nu vadă că colonialismul este un fenomen perimat și rușinos în viața omenirii contemporane. Lichidarea totală și definitivă a colonialismului ar constitui prologul nu numai al progresului social, ci și al unui avînt tehnic impetuos în industrie și agricultură așa cum încetarea comerțului de sclavi a dat un puternic impuls dezvoltării forțelor de producție ale societății.

Lichidarea colonialismului

## Rușinosul regim colonial trebuie să fie înmormintat

Împreună cu întregul sistem rușinos al colonialismului s-a perimat și o asemenea formă a regimului colonial cum este sistemul de tutelă.

Statele care exercită „tutela”, neocunoscînd principiile Organizației Națiunilor Unite, mențin de fapt regimurile coloniale, exploatănd fără milă populația și jefuind resursele naturale, recurgînd la represalii împotriva acelor care adrează petiții Organizației Națiunilor Unite, frînînd dezvoltarea economică și politică a teritoriilor aflate sub tutelă.

Legăturile și relațiile dintre popoare, create în timpul colonialismului, trebuie să acorde ajutor moral și material multilateral popoarelor care luptă pentru independența lor.

Stimulate de dorința înflăcărată pentru o cît mai grabnică instaurare a bunăvoinței și înțelegerii reciproce între state și popoare, la fel ca și între populația băștinașă din teritoriile care în prezent nu se autoadministrează și cei care s-au stabilit pe aceste teritorii și care doresc să trăiască acolo pe baza egalității cu toți cetățenii acestor țări, statele-membre ale Organizației Națiunilor Unite, care au semnat această declarație, se adresează tuturor oamenilor fără deosebire de limbă și culoare a pielii, religie și convingeri politice:

Organizația Națiunilor Unite consideră de dator să să

Cuvîntul nostru să fie auzit de toți oamenii de pe pămînt!

Not cu toții sîntem locuitorii aceleiași planete. Pe ea ne naștem, mîncăm, ne creștem copiii, le predăm ceea ce am realizat în viață. Și cu toate că pe pămînt există diferite state, toți oamenii se nasc cetățeni egali în demnitatea lor.

Întreaga desfășurare a evoluției istorice ridică în prezent problema lichidării depăunerii și definitive a regimului colonial sub toate formele și manifestările lui. Și nu cîndva mai tîrziu, ci imediat și necondiționat.

În conformitate cu aceasta, statele-membre ale Organizației Națiunilor Unite proclamă în mod solemn următoarele revendicări:

1. — Să se acorde imediat tuturor țărilor coloniale, teritoriilor de sub tutelă și celorlalte teritorii care nu se bucură de autoadministare, independență și libertate totală în construirea statelor naționale proprii, pe baza liberei exprimări a voinței și dorinței po-

ar fi una din cele mai importante măsuri în domeniul destinderii încordării internaționale. Conflctele armate și războaiele din perioada postbelică de felul războaielor din Indonezia, Indochina, Algeria, al agresiunii împotriva Egiptului, al intervenției străine în Liban și Iordania, al complotturilor împotriva Siriei, Irakului și al altora au izbutit locami în legătură cu tendința de a împiedica eliberarea și dezvoltarea statelor tinere din Asia, Africa, America Latină.

Popoarele au resimțit nu odată pericolul amenințat al transformării războaielor coloniale într-un nou război mondial. Și acum, intervenția împotriva Republicii Congo a avut ca urmare încordarea situației internaționale, a pus în pericol cauza păcii în Africa, dar nu numai în Africa.

Paralel cu marile colonii și cu teritoriile aflate sub tutelă, unele state își mai mențin de asemenea puncte de sprijin în diferite regiuni ale lumii, ca de pildă: Iranul de Vest, Okinava, Goa, Porto Rico și altele, fără a mai vorbi de Taiwan față de care S.U.A. au săvîrșit o agresiune ocupînd acest teritoriu al Republicii Populare Chineze.

Aceste baze de sprijin sînt menținute spre a crea o amenințare la adresa independenței naționale și securității popoarelor din regiunile învecinate. Așa cum în zorile colonialismului factorii comerciale au servit drept bază pentru extinderea ulterioară a regimului colonial de oprire în Africa, Asia și America, tot așa, în prezent, în epoca destrămării colonialismului, imperialismul încearcă să folosească bazele de sprijin și coloniile rămase pentru a exercita o presiune brutală asupra țărilor independente din Asia, Africa și America Latină.

Numai în anul care a trecut de la cea de-a 14-a sesiune a Adunării Generale O.N.U., în cadrul căreia a fost aprobată în unanimitate ideea dezarmării generale și totale, în uriașul cuptor al pregătirilor de război au ars din nou peste 100 miliarde dolari. Calcule simple arată că din aceste fonduri s-ar fi putut realiza reconstrucția tehnico-economică radicală a întregului continent al Africii;

Ținînd seama că tratativele cu privire la unele măsuri de dezarmare care s-au desfășurat ani de-a rîndul au fost împinse întotdeauna de puterile occidentale în impas, Uniunea Sovietică a propus la sesiunea a 14-a a Adunării Generale a O.N.U., acum un an, să se abordeze într-un mod cu totul nou rezolvarea acestei probleme și a formulat ideea dezarmării generale și totale sub un strict și eficient control internațional.

Nu mai dezarmarea generală și totală poate asigura independența acestei sarcini mărețe. Numai dezarmarea generală și totală poate asigura o pace trainică și liniștea omenirii.

Punînd problema dezarmării generale și totale, Uniunea Sovietică cere, după cum se recunoaște în mod unanim, este în momentul de față unul din cele mai puternice state din lume din punct de vedere militar, a propus din proprie inițiativă să renunțe pentru întotdeauna la această forță militară, s-o lichideze în întregime dacă și celelalte mari puteri vor proceda la fel.

Statele socialiste n-au nevoie de arme decît pentru a se apăra împotriva unei eventuale agresiuni din afară și pentru a asigura menținerea păcii în întreaga lume. Forțele armate sovietice nu au și nu pot avea alte sarcini deosebite politice externe a socialismului este o politică externă umană și de pace.

Pentru victoria comunismului nu este nevoie de război deoarece lupta pentru ideile comuniste nu se duc între state ci înăuntrul fiecărui stat, între clase. Țările socialismului sînt colonizate atunci cînd sînt acuzate că vor să-și impună ideile prin război altor popoare, altor state.

La cea de-a 14-a sesiune guvernul sovietic nu s-a mărginit numai să pună problema dezarmării generale și totale, ci a prezentat atunci spre examinare Organizației Națiunilor Unite un program concret al unei asemenea dezarmări. Dorind să ușureze prin toate mijloacele soluționarea problemei dezarmării și să creeze condițiile cele mai favorabile pentru tratative în această problemă, Sovietul Suprem al U.R.S.S. a adoptat hotărîrea cu privire la reducerea forțelor armate ale Uniunii Sovietice cu 1.200.000 de oameni, adică cu o treime. Această hotărîre se îndeplinește în prezent cu strictețe.

Acum, cînd a trecut un an din momentul în care Uniunea Sovietică a pus problema dezarmării generale și totale putem spune absolut precis că ideea dezarmării generale și totale a obținut sprijinul tuturor popoarelor care doresc ca această idee să fie tradusă cît mai grabnic în viață.

Voința de pace a popoarelor și-a găsit expresie în rezoluția cu privire la dezarmarea ge-

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite Declarația guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste în problema dezarmării prezentată spre examinare celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U.

Problema dezarmării, se spune în declarație este problema centrală a contemporaneității și de rezolvarea ei depinde în mare măsură, dacă nu în întregime, menținerea păcii. În prezent acest lucru este recunoscut de toate statele. Totodată guvernul sovietic este profund alarmat de faptul că pînă acum nu s-a reușit să se realizeze nici un progres în rezolvarea acestei probleme.

În condițiile în care statele dispun de stocuri uriașe de arme nucleare, orice nou pas pe calea cursei înarmărilor sporește și pericolul unei așa-numite izbucniri accidentale a războiului.

Cursa înarmărilor este unul din factorii principali care intensifică neîncrederea și suspiciunea în relațiile dintre state și care învenineză atmosfera internațională. „Războiul rece” urit de popoare generează cursa înarmărilor, împiedică lichidarea ei, face ca această cursă a înarmărilor să devină tot mai primejdioasă pentru state și popoare.

Încetarea cursei înarmărilor este calea spre consolidarea păcii. Rezolvarea problemei dezarmării ar avea de asemenea uriașe urmări economice. Prin dezarmare ar deveni disponibile uriașe valori materiale și financiare, care ar fi folosite spre binele omenirii.

Numai în anul care a trecut de la cea de-a 14-a sesiune a Adunării Generale O.N.U., în cadrul căreia a fost aprobată în unanimitate ideea dezarmării generale și totale, în uriașul cuptor al pregătirilor de război au ars din nou peste 100 miliarde dolari. Calcule simple arată că din aceste fonduri s-ar fi putut realiza reconstrucția tehnico-economică radicală a întregului continent al Africii;

Ținînd seama că tratativele cu privire la unele măsuri de dezarmare care s-au desfășurat ani de-a rîndul au fost împinse întotdeauna de puterile occidentale în impas, Uniunea Sovietică a propus la sesiunea a 14-a a Adunării Generale a O.N.U., acum un an, să se abordeze într-un mod cu totul nou rezolvarea acestei probleme și a formulat ideea dezarmării generale și totale sub un strict și eficient control internațional.

Nu mai dezarmarea generală și totală poate asigura independența acestei sarcini mărețe. Numai dezarmarea generală și totală poate asigura o pace trainică și liniștea omenirii.

Punînd problema dezarmării generale și totale, Uniunea Sovietică cere, după cum se recunoaște în mod unanim, este în momentul de față unul din cele mai puternice state din lume din punct de vedere militar, a propus din proprie inițiativă să renunțe pentru întotdeauna la această forță militară, s-o lichideze în întregime dacă și celelalte mari puteri vor proceda la fel.

Statele socialiste n-au nevoie de arme decît pentru a se apăra împotriva unei eventuale agresiuni din afară și pentru a asigura menținerea păcii în întreaga lume. Forțele armate sovietice nu au și nu pot avea alte sarcini deosebite politice externe a socialismului este o politică externă umană și de pace.

Pentru victoria comunismului nu este nevoie de război deoarece lupta pentru ideile comuniste nu se duc între state ci înăuntrul fiecărui stat, între clase. Țările socialismului sînt colonizate atunci cînd sînt acuzate că vor să-și impună ideile prin război altor popoare, altor state.

La cea de-a 14-a sesiune guvernul sovietic nu s-a mărginit numai să pună problema dezarmării generale și totale, ci a prezentat atunci spre examinare Organizației Națiunilor Unite un program concret al unei asemenea dezarmări. Dorind să ușureze prin toate mijloacele soluționarea problemei dezarmării și să creeze condițiile cele mai favorabile pentru tratative în această problemă, Sovietul Suprem al U.R.S.S. a adoptat hotărîrea cu privire la reducerea forțelor armate ale Uniunii Sovietice cu 1.200.000 de oameni, adică cu o treime. Această hotărîre se îndeplinește în prezent cu strictețe.

Acum, cînd a trecut un an din momentul în care Uniunea Sovietică a pus problema dezarmării generale și totale putem spune absolut precis că ideea dezarmării generale și totale a obținut sprijinul tuturor popoarelor care doresc ca această idee să fie tradusă cît mai grabnic în viață.

Voința de pace a popoarelor și-a găsit expresie în rezoluția cu privire la dezarmarea ge-

# Declarația guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste în problema dezarmării

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite Declarația guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste în problema dezarmării prezentată spre examinare celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U.

Problema dezarmării, se spune în declarație este problema centrală a contemporaneității și de rezolvarea ei depinde în mare măsură, dacă nu în întregime, menținerea păcii. În prezent acest lucru este recunoscut de toate statele. Totodată guvernul sovietic este profund alarmat de faptul că pînă acum nu s-a reușit să se realizeze nici un progres în rezolvarea acestei probleme.

În condițiile în care statele dispun de stocuri uriașe de arme nucleare, orice nou pas pe calea cursei înarmărilor sporește și pericolul unei așa-numite izbucniri accidentale a războiului.

Cursa înarmărilor este unul din factorii principali care intensifică neîncrederea și suspiciunea în relațiile dintre state și care învenineză atmosfera internațională. „Războiul rece” urit de popoare generează cursa înarmărilor, împiedică lichidarea ei, face ca această cursă a înarmărilor să devină tot mai primejdioasă pentru state și popoare.

Încetarea cursei înarmărilor este calea spre consolidarea păcii. Rezolvarea problemei dezarmării ar avea de asemenea uriașe urmări economice. Prin dezarmare ar deveni disponibile uriașe valori materiale și financiare, care ar fi folosite spre binele omenirii.

Numai în anul care a trecut de la cea de-a 14-a sesiune a Adunării Generale O.N.U., în cadrul căreia a fost aprobată în unanimitate ideea dezarmării generale și totale, în uriașul cuptor al pregătirilor de război au ars din nou peste 100 miliarde dolari. Calcule simple arată că din aceste fonduri s-ar fi putut realiza reconstrucția tehnico-economică radicală a întregului continent al Africii;

Ținînd seama că tratativele cu privire la unele măsuri de dezarmare care s-au desfășurat ani de-a rîndul au fost împinse întotdeauna de puterile occidentale în impas, Uniunea Sovietică a propus la sesiunea a 14-a a Adunării Generale a O.N.U., acum un an, să se abordeze într-un mod cu totul nou rezolvarea acestei probleme și a formulat ideea dezarmării generale și totale sub un strict și eficient control internațional.

Nu mai dezarmarea generală și totală poate asigura independența acestei sarcini mărețe. Numai dezarmarea generală și totală poate asigura o pace trainică și liniștea omenirii.

Punînd problema dezarmării generale și totale, Uniunea Sovietică cere, după cum se recunoaște în mod unanim, este în momentul de față unul din cele mai puternice state din lume din punct de vedere militar, a propus din proprie inițiativă să renunțe pentru întotdeauna la această forță militară, s-o lichideze în întregime dacă și celelalte mari puteri vor proceda la fel.

Statele socialiste n-au nevoie de arme decît pentru a se apăra împotriva unei eventuale agresiuni din afară și pentru a asigura menținerea păcii în întreaga lume. Forțele armate sovietice nu au și nu pot avea alte sarcini deosebite politice externe a socialismului este o politică externă umană și de pace.

Pentru victoria comunismului nu este nevoie de război deoarece lupta pentru ideile comuniste nu se duc între state ci înăuntrul fiecărui stat, între clase. Țările socialismului sînt colonizate atunci cînd sînt acuzate că vor să-și impună ideile prin război altor popoare, altor state.

La cea de-a 14-a sesiune guvernul sovietic nu s-a mărginit numai să pună problema dezarmării generale și totale, ci a prezentat atunci spre examinare Organizației Națiunilor Unite un program concret al unei asemenea dezarmări. Dorind să ușureze prin toate mijloacele soluționarea problemei dezarmării și să creeze condițiile cele mai favorabile pentru tratative în această problemă, Sovietul Suprem al U.R.S.S. a adoptat hotărîrea cu privire la reducerea forțelor armate ale Uniunii Sovietice cu 1.200.000 de oameni, adică cu o treime. Această hotărîre se îndeplinește în prezent cu strictețe.

Acum, cînd a trecut un an din momentul în care Uniunea Sovietică a pus problema dezarmării generale și totale putem spune absolut precis că ideea dezarmării generale și totale a obținut sprijinul tuturor popoarelor care doresc ca această idee să fie tradusă cît mai grabnic în viață.

Voința de pace a popoarelor și-a găsit expresie în rezoluția cu privire la dezarmarea ge-

loacele de transportare nu poate fi folosită în dauna altor state.

În a doua etapă guvernul sovietic propune să se includă, între altele, măsuri de război, să se lichideze atomic, chimică, biologică și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă cu sistemele de producție și lichidarea stocurilor de asemenea arme, precum și reducerea continuă a forțelor armate ale statelor cu reducerea corespunzătoare a armamentelor și a tehnicii militare.

Traducerea în viață a acestor măsuri importante va însemna că în lume nu vor mai rămîne arme de exterminare în masă, iar forțele armate și armamentele clasice vor fi reduse în mod substanțial. Bine înțeles, aceasta va reduce la minimum posibilitatea de izbucnire a unor conflicte militare între state.

Și totuși aceasta nu constituie încă o rezolvare deplină, definitivă, a problemei care este pusă astăzi omenirii.

În a treia etapă, guvernul sovietic consideră că în domeniul dezarmării va trebui să se meargă și mai departe și să se desăvîrșesc lichidarea forțelor armate și a armamentelor tuturor statelor, să se pună capăt producției de război, să se lichideze minierile de război, statele majore și toate instituțiile și organizațiile militare și paramilitare, precum și să înceteze alocarea de fonduri în scopuri militare.

După încheierea celei de a treia etape a dezarmării generale și totale, statele nu vor mai avea nici soldați, nici arme și, prin urmare, va fi lichidată definitiv și irevocabil primejdia de război. Atunci visul de veacuri al popoarelor — o lume fără arme, o lume fără războaie — va deveni realitate.

În ce privește securitatea internă a statelor, ea va fi asigurată de contingente de poliție sau miliție strict limitate, al căror efectiv va fi stabilit de comun acord. Dacă se va dovedi necesar, statele vor pune asemenea contingente la dispoziția Consiliului de Securitate al O.N.U. în vederea menținerii securității internaționale.

Acestea sînt punctele principale ale propunerii sovietice „Principalele prevederi ale tratatului cu privire la dezarmarea generală și totală”.

Guvernul sovietic își exprimă speranța că discutarea acestei propuneri în Adunarea Generală va îngădui să se treacă neîntrîziat la rezolvarea practică a problemei dezarmării și va oferi o orientare mai concretă pentru rezolvarea acestei probleme la tratativele din organul de lucru corespunzător. În ce privește componența acestui organ de lucru, este necesar ca din el să facă parte, în afară de statele aparținînd grupurilor militare existente, și state care se află pe poziții de neutralitate și cărora trebuie să li se ofere posibilități mai largi de examinare a problemelor dezarmării. Este de dorit de asemenea ca în acest organ pentru dezarmare să fie reprezentate regiunile principale ale lumii.

Guvernul sovietic ține seama că elaborarea unui Tratat de dezarmare generală și totală va cere tuturor participanților la tratative să dea dovadă de răbdare, să țină seama reciproc de interesele părților și să manifeste suplexitate. Guvernul sovietic este gata ca și pînă acum să participe la asemenea tratative. El își dă seama că popoarele întregii lumi, care doresc fierbînt rezolvarea radicală a problemei dezarmării, așteaptă mai repede să se înceapă mai repede înlătuirii măsurilor practice în domeniul dezarmării generale și totale.

Firește că o acțiune importantă care ar asigura succesul tratatului cu privire la dezarmare ar fi restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite. În felul acesta marea Chină va fi atrasă la tratativele cu privire la dezarmare.

Popoarele întregii lumi cer cu insistență soluționarea grabnică a problemei dezarmării. Ele așteaptă ca Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite să spună un cuvînt greu în această problemă de importanță vitală.

Pentru soluționarea problemei dezarmării este nevoie de bunăvoință și hotărîre fermă. Guvernul sovietic cheamă pe toți membrii Organizației Națiunilor Unite să examineze de pe aceste poziții problema dezarmării — cea mai arzătoare și urgentă problemă a contemporaneității.

Declarația este semnată de președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușcioc.

(Text prescurtat).



# Uriașul ecou internațional al istoricelor propuneri prezentate de N. S. Hrușciov la O. N. U.

NEW YORK 24 (Agerpres). — TASS transmite: Toate zărelle americane din 23 septembrie manifestă un mare interes față de propunerile prezentate de șeful delegației sovietice la sesiunea Adunării Generale a O.N.U. „New York Journal American” scrie în titlu: „Hrușciov propune să se interzică rachetele și toate bazele de pe teritoriul străin”. Ziarul „Daily News” care apare la New York publică un titlu mare pe prima pagină: „Planul lui Hrușciov pentru Organizația Națiunilor Unite: 1) Să se interzică într-un an și jumătate rachetele. 2) Să se pună capăt oricărui colonialism”.

Expunând cuvântarea lui N. S. Hrușciov, agenția Associated Press scrie că ea a produs o impresie asemenea exploziei unei bombe. Corespondentul agenției Associated Press transmite de la cartierul general al O.N.U.: „Hrușciov a făcut numeroase propuneri similitoase... Unele din delegațiile țrilor vest-europene sînt alarmate”.

PARIS 24 (Agerpres). — TASS transmite: Cuvântarea istorică rostită de șeful guvernului sovietic N. S. Hrușciov la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., cuvântare așteptată cu atît nădăjdie de toți, a fost primită cu un viu interes în Franța.

Temp de peste 3 ore agenția France Presse a transmis aproape neîntrerupt relatarea cuvîntării șefului guvernului sovietic. În seara de 23 septembrie jurnalele transmise de posturile de radio și televiziune au început cu știri despre cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov la sesiunea Adunării Generale a O.N.U.

O mare parte din cuvîntarea lui N. S. Hrușciov a fost reprodusă în jurnalele televiziunii. Comentatorul postului de televiziune a arătat că, după părerea sa, cuvîntarea lui N. S. Hrușciov cuprinde „patru puncte principale”: dezarmarea, relațiile dintre U.R.S.S. și S.U.A., problema reformei O.N.U. și lichidarea colonialismului. La sfîrșitul jurnalei au fost transmise înregistrate pe bandă de magnetofon ultimele cuvinte din cuvîntarea lui N. S. Hrușciov. Comentarii politici din Paris atrag atenția asupra

contrastului izbitor dintre cuvîntarea șefului guvernului sovietic și cuvîntarea președintelui S.U.A. Subliniind că cuvîntarea președintelui S.U.A. nu a adus nimic nou și „nu a fost la nivelul evenimentelor”, el apreciază cuvîntarea șefului guvernului sovietic ca un program realist și atotcuprinzător de înădăjtoare rădăcină a situației internaționale.

TOKIO 24 (Agerpres). — TASS transmite: Istoricul cuvîntare a lui N. S. Hrușciov, șeful guvernului sovietic, la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., a fost primită cu un deosebit interes în Japonia. Toate posturile de radio și televiziune în emisiunile lor de dimineață în primul rînd despre cuvîntarea rostită la sesiunea Adunării Generale de șeful guvernului sovietic. În fiecare radio-jurnal posturile de radio informează despre propunerile constructive ale guvernului sovietic. Principala societate de radiodifuziune japoneză „N.H.K.” a transmis un reportaj al corespondentului său special din New

York, consacrat cuvîntării șefului guvernului sovietic.

„Ca întotdeauna, premerul sovietic Hrușciov, se spune în reportaj, a urcat cu un pas vioi și plin de energie la tribuna sa. I s-a comunicat că un cetățean american dorește să-l vadă pentru a-l înmîna o pipă a păcii.”

— Bine, a spus Nikita Sergheevici, și vin, și voi primi bucuri.

Caînd la rîndul lui N. S. Hrușciov a sosit W. Pierce cu soția. Acest om în vîrstă ținea în mînă o veche pipă indiană de o formă neobișnuită. Vădit emoționat, W. Pierce și soția sa au dat mâna cu Nikita Sergheevici.

Adresîndu-se lui N. S. Hrușciov, W. Pierce a spus: Ofer premiul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste această pipă a păcii.

NEW YORK 24 (Agerpres). — TASS transmite: Noile propuneri constructive prezentate de șeful delegației sovietice la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., N. S. Hrușciov, au stîrnit panică în lagărul membrilor alianței agresive nord-atlantice. La un prinz care a avut loc la Asociația ziariștilor străini, Herter a afirmat, chiar că cuvîntarea lui Hrușciov echivală cu o „declarație de război” adresată Organizației Națiunilor Unite.

Herter a numit declarația cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale, prezentată de N. S. Hrușciov spre examinare Adunării Generale a O.N.U., o „instigare” a tuturor popoarelor coloniale la o răscălașă imediată. Pe secretarul de stat al S.U.A. l-a speriat în mod evident faptul că statele africane au aprobat ideile cuprinse în această declarație în enervarea sa extremă și a a-

Juns pînă acolo încît a declarat că Republica Ghana este un membru al „blocului sovietic”. Acest lucru a stîrnit o asemenea uimire chiar și printre cei mai zelosi corespondenți burghezi încît aceștia, neovind să-și creadă urechilor, l-au rugat pe Herter să întărească această declarație.

Atunci cînd corespondenții l-au rugat pe ministrul Afacerilor Externe al Angliei, Horeau, să comenteze declarația lui Herter cu privire la Ghana, acesta a refuzat. Referindu-se la cuvîntarea lui N. S. Hrușciov, el a declarat, în cadrul unei conferințe de presă, că ea nu ar fi, chipurile, constructivă și nu ar conține noi propuneri. Home a prezentat lucrurile astfel încît să reiasă că cuvîntarea conducătorului delegației sovietice urmărește, pasămite, slăbirea O.N.U. Totuși, înînd seama de starea de spirit a opiniei publice, Herter și Home au promis că vor studia cu atenție cuvîntarea lui N. S. Hrușciov.

concentrez toate resursele naționale asupra dezvoltării economice, ridicarea nivelului de trai al populației. Problema dezarmării a declarat în cheura șeful delegației turce, nu poate fi privită din punctul de vedere al votului majorității sau minorității. Numai un acord reciproc poate să dea rezultate pozitive.

În încheierea ședinței, folosind dreptul de răspuns, a luat cuvîntul reprezentantul S.U.A., Wadsworth. Încercînd să steargă impresia puternică pe care a produs-o asupra opiniei publice mondiale cuvîntarea din 23 septembrie a șefului delegației sovietice, N. S. Hrușciov, el s-a dat la atacul colonialismului împotriva Uniunii Sovietice.

Următoarea ședință plenară va avea loc la 23 septembrie.

importantă istorică asupra problemelor internaționale cele mai importante, singura problemă propusă spre înscrivere pe ordinea de zi a Adunării Generale de către delegația S.U.A. este aceasta, fapt care reflectă dorința a-numitor cercuri de a învenina atmosfera și de a crea o piedică în calea problemelor ridicate de statele iubitoare de pace.

Au mai luat cuvîntul delegații Uniunii Sovietice, Ungariei și Bulgariei care au demonstrat inconsistenta acestei chestiuni invocată și inventată de S.U.A.

S-a trecut apoi la vot. Așanumita „problemă ungară” a fost recomandat pentru a fi înscrisă pe ordinea de zi cu majoritate de voturi.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, României și Bulgariei, s-au opus categoric ca Mureș să ia cuvîntul în fața Comitetului, argumentînd că acesta nu reprezintă pe nimeni.

Reprezentantul R.P. Române, Eduard Mezincescu, a luat cuvîntul în mai multe rînduri în legătură cu încercările de a strecura așa-numita „problemă ungară” pe ordinea de zi a actualei sesiuni, combătînd pe spirîtorii acestei probleme și în special pe delegatul american.

Vreau să relev, a spus el, că la o asemenea sesiune care s-a anunțat a fi istorică deoarece întreaga lume așteaptă de la ea hotărîri de

## Oamenii de bună credință vor pace și prietenie între popoare

NEW YORK 24 (Agerpres). TASS transmite: Grupul de presă de lingă președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. comunică:

La 23 septembrie, după ce Nikita Sergheevici Hrușciov și-a încheiat cuvîntarea la sesiunea Adunării Generale a O.N.U. și s-a întors la rezidența sa, i s-a comunicat că un cetățean american dorește să-l vadă pentru a-l înmîna o pipă a păcii.

— Bine, a spus Nikita Sergheevici, și vin, și voi primi bucuri.

Caînd la rîndul lui N. S. Hrușciov a sosit W. Pierce cu soția. Acest om în vîrstă ținea în mînă o veche pipă indiană de o formă neobișnuită. Vădit emoționat, W. Pierce și soția sa au dat mâna cu Nikita Sergheevici.

Adresîndu-se lui N. S. Hrușciov, W. Pierce a spus: Ofer premiul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste această pipă a păcii.

## Întîlnirea lui N. S. Hrușciov cu Fidel Castro

NEW YORK 24 (Agerpres). — TASS transmite: Grupul de presă de lingă președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. transmite:

La reprezentanța sovietică la O.N.U. a avut loc la 23 septembrie o întîlnire prietenească între delegațiile sovietică și cubană la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

În cursul întîlnirii care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă și cordială, a avut loc un schimb prietenesc de păreri privind numeroase probleme internaționale importante, în legătură cu relațiile sovieto-cubane și lucrările celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U.

Fidel Castro a povestit despre viața și lupta poporului cuban pentru libertate și independență, despre dificultățile pe care le învinge poporul, despre avîntul economic și ridicarea nivelului de trai al populației.

N. S. Hrușciov a povestit prietenilor cubani despre viața poporului sovietic și și-a exprimat convingerea că relațiile de prietenie sovieto-cubane se vor dezvolta și se vor întări în interesele popoarelor celor două țări și ale păcii generale. Șeful guvernului sovietic a declarat că Uniunea Sovietică a acordat și va continua să acorde ajutor poporului cuban în lupta lui justă pentru întărirea independenței țării și dezvoltarea economiei și a uraș succese guvernului și poporului cuban.

Seara tîrziu, după ce a luat sfîrșit această întîlnire prietenească, N. S. Hrușciov și Fidel Castro au ieșit în stradă unde au fost inconjurați de ziarși.

La întrebarea ziariștilor americani: „Despre ce ați discutat atît de mult?”, Fidel Castro a răspuns: „Despre pace”. Nikita Sergheevici Hrușciov a spus: „Am discutat numai despre pace”.

## Succesul pavilionului românesc la Tîrgul de la Marsilia

PARIS 24. — Corespondentul Agerpres transmite: Ziarul pavilionului R. P. Romine organizat simțînd la cel de-al 36-lea Tîrg Internațional de mostre de la Marsilia, a reprezentat un mare și frumos succes pentru economia și comerțul țării noastre. Pavilionul, așezat în centrul parcului parc Chanot, a atras un număr record de vizitatori.

Delegația țării noastre, prezentată la această ediție a Tîrgului Internațional de mostre, a luat parte la numeroase manifestări organizate de direcția Tîrgului.

LEOPOLDVILLE 24 (Agerpres). — Corespondentul din Leopoldville a declarat în cheura șeful delegației turce, nu poate fi privită din punctul de vedere al votului majorității sau minorității. Numai un acord reciproc poate să dea rezultate pozitive.

În încheierea ședinței, folosind dreptul de răspuns, a luat cuvîntul reprezentantul S.U.A., Wadsworth. Încercînd să steargă impresia puternică pe care a produs-o asupra opiniei publice mondiale cuvîntarea din 23 septembrie a șefului delegației sovietice, N. S. Hrușciov, el s-a dat la atacul colonialismului împotriva Uniunii Sovietice.

Următoarea ședință plenară va avea loc la 23 septembrie.

importantă istorică asupra problemelor internaționale cele mai importante, singura problemă propusă spre înscrivere pe ordinea de zi a Adunării Generale de către delegația S.U.A. este aceasta, fapt care reflectă dorința a-numitor cercuri de a învenina atmosfera și de a crea o piedică în calea problemelor ridicate de statele iubitoare de pace.

Au mai luat cuvîntul delegații Uniunii Sovietice, Ungariei și Bulgariei care au demonstrat inconsistenta acestei chestiuni invocată și inventată de S.U.A.

S-a trecut apoi la vot. Așanumita „problemă ungară” a fost recomandat pentru a fi înscrisă pe ordinea de zi cu majoritate de voturi.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, României și Bulgariei, s-au opus categoric ca Mureș să ia cuvîntul în fața Comitetului, argumentînd că acesta nu reprezintă pe nimeni.

Reprezentantul R.P. Române, Eduard Mezincescu, a luat cuvîntul în mai multe rînduri în legătură cu încercările de a strecura așa-numita „problemă ungară” pe ordinea de zi a actualei sesiuni, combătînd pe spirîtorii acestei probleme și în special pe delegatul american.

Vreau să relev, a spus el, că la o asemenea sesiune care s-a anunțat a fi istorică deoarece întreaga lume așteaptă de la ea hotărîri de

armele nucleare să încheie cît mai grabnic un acord.

Delegatul Canadei s-a pronunțat împotriva discutării proiectului de rezoluție prezentat de reprezentantul Poloniei și a propus ca acest proiect de rezoluție să fie prezentat spre examinare comitetului general. Propunerea aceasta a fost sprijinită de S.U.A. Reprezentanții Cehoslovaciei și Uniunii Sovietice au obiectat împotriva propunerii Canadei.

Domnule prim ministru. Acum această pipă este a dv. și fie ca dv. și șefii altor state să o fumați în mod simbolic împreună.

Primînd pipa, Nikita Sergheevici l-a mulțumit d-ului Pierce.

— Îngăduiți-mi să mulțumesc din toată inima dv. și soției dv. pentru acest dar memorabil, simbolic — a spus Nikita Sergheevici.

Vreau să vă încredințez că pentru noi nu există un ideal mai înalt decît asigurarea păcii între popoare în numele fericirii oamenilor.

Mi-a făcut multă plăcere întîlnirea cu dv. și primirea acestui dar. Cînd trec pe străzile New York-ului văd multe fețe binevoitoare. Îmi dau seama că majoritatea absolută a americanilor înțelege ștîl vizitei mele, făcută în interesele asigurării păcii în lumea întregă.

## Evenimentele din Congo

LEOPOLDVILLE 24 (Agerpres). — Corespondentul din Leopoldville a declarat în cheura șeful delegației turce, nu poate fi privită din punctul de vedere al votului majorității sau minorității. Numai un acord reciproc poate să dea rezultate pozitive.

În încheierea ședinței, folosind dreptul de răspuns, a luat cuvîntul reprezentantul S.U.A., Wadsworth. Încercînd să steargă impresia puternică pe care a produs-o asupra opiniei publice mondiale cuvîntarea din 23 septembrie a șefului delegației sovietice, N. S. Hrușciov, el s-a dat la atacul colonialismului împotriva Uniunii Sovietice.

Următoarea ședință plenară va avea loc la 23 septembrie.

importantă istorică asupra problemelor internaționale cele mai importante, singura problemă propusă spre înscrivere pe ordinea de zi a Adunării Generale de către delegația S.U.A. este aceasta, fapt care reflectă dorința a-numitor cercuri de a învenina atmosfera și de a crea o piedică în calea problemelor ridicate de statele iubitoare de pace.

Au mai luat cuvîntul delegații Uniunii Sovietice, Ungariei și Bulgariei care au demonstrat inconsistenta acestei chestiuni invocată și inventată de S.U.A.

S-a trecut apoi la vot. Așanumita „problemă ungară” a fost recomandat pentru a fi înscrisă pe ordinea de zi cu majoritate de voturi.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, României și Bulgariei, s-au opus categoric ca Mureș să ia cuvîntul în fața Comitetului, argumentînd că acesta nu reprezintă pe nimeni.

Reprezentantul R.P. Române, Eduard Mezincescu, a luat cuvîntul în mai multe rînduri în legătură cu încercările de a strecura așa-numita „problemă ungară” pe ordinea de zi a actualei sesiuni, combătînd pe spirîtorii acestei probleme și în special pe delegatul american.

Vreau să relev, a spus el, că la o asemenea sesiune care s-a anunțat a fi istorică deoarece întreaga lume așteaptă de la ea hotărîri de

armele nucleare să încheie cît mai grabnic un acord.

Delegatul Canadei s-a pronunțat împotriva discutării proiectului de rezoluție prezentat de reprezentantul Poloniei și a propus ca acest proiect de rezoluție să fie prezentat spre examinare comitetului general. Propunerea aceasta a fost sprijinită de S.U.A. Reprezentanții Cehoslovaciei și Uniunii Sovietice au obiectat împotriva propunerii Canadei.

## Scrisoarea deschisă a participanților la ședința de constituire a Comitetului internațional de sprijinire a Forumului Mondial al Tineretului

adresată tuturor tinerilor și tinerelor, tuturor organizațiilor de tineret, studenți, copii, tuturor organizațiilor care își desfășoară activitatea în rîndurile tineretului, tuturor activiștilor pe tîrim social și religios, oamenilor de știință, tehnicienilor, profesorilor, oamenilor de cultură, de artă, sportivilor, deputaților, parlamentelor, consiliilor municipale, adresată tuturor celor preocupați de soarta tineretului.

Dragi prieteni!

Între 15-17 septembrie sau întrunit în Moscova 142 de reprezentanți ai diferitelor organizații de tineret, studenți, religioase, sindicale, sportive, de copii, culturale și altele organizate din 60 de țări. Ne-am întrunit pentru a face un schimb de păreri în legătură cu ideea organizării unui Forum Mondial al Tineretului — idee anunțată de conducătorii ai tineretului, activiști pe tîrim social, oameni de cultură, știință, profesori, sportivi din Uniunea Sovietică — pentru dezbaterea deschisă și multilaterală a tuturor problemelor comune care preocupă tineretul din mijlocul secolului al 20-lea.

Am putut constata uriașul interes pe care l-au manifestat numeroasele organizații de tineret și studenți, din țări și activiști din întreaga lume, față de ideea Forumului, asigurîndu-și sprijinul său și manifestînd dorința de a participa nemijlocit la el.

Am sprijinit propunerea cu privire la organizarea Forumului Mondial al Tineretului ca pe o acțiune internațională importantă îndreptată spre întărirea colaborării, păcii și prieteniei între tineretul din toate țările, spre unirea forțelor lui în lupta pentru un viitor luminos.

Tineretul se pronunță cu hotărîre pentru pace, împotriva politicii cercurilor imperialiste. Deosebirile în ceea ce privește aprecierile evenimentelor care au loc în lumea noastră necesită o întîlnire a tineretului, căutarea înțelegerii reciproce și o colaborare.

Tineretul poate — și sentimentul de răspundere în fața societății trebuie să-l oblige — să aducă o contribuție la rezolvarea problemelor care stau în fața întregii societăți umane. De aceea, întîlnirea tineretului, ale conducătorilor lui pentru dezbateră în comun, în spiritul înțelegerii reciproce și respectarea părerii fiecăruia dintr-un număr posibil, ci și extrem de necesare. Tineretul trebuie să învețe să înțeleagă necesitățile popoarelor, să vadă căile care trebuie urmate pentru satisfacerea acestor necesități, să învețe să înlăture ideile preconcepute, atunci cînd este vorba despre interesele societății.

O mare răspundere pentru soarta tineretului, pentru apăra-

rea drepturilor lui, pentru educarea lui în spiritul păcii, înțelegerii reciproce și colaborării între popoare, revine parlamentelor, guvernelor, precum și Organizației Națiunilor Unite. O.N.U. trebuie să manifeste o mare răspundere față de soarta tineretului, față de năzuința lui spre pace și un viitor luminos, sprijinind toate propunerile raționale enunțate în acest sens atât de către tineret cît și de diferite guverne.

Am hotărît să convocăm Forumul Mondial al Tineretului la Moscova, în Iulie 1961.

Reprezentînd organizații și mișcări ale tineretului, diferite prin caracterul lor, declarăm că Forumul va constitui un loc de exprimare deschisă și prietenească a diferitelor puncte de vedere, care se referă la toate domeniile activității creatoare a tinerii generații din zilele noastre.

Principalele teme care urmează să fie discutate la Forum, le-am formulat în felul următor:

1. Tineretul, înțelegerea reciprocă, colaborarea și coexistența pașnică;
2. Tineretul, lupta împotriva colonialismului și imperialismului, pentru independența națională și problemele păcii;
3. Tineretul și dezarmarea;
4. Tineretul, drepturile și obligațiile lui în societate;
5. Tineretul și progresul.

Ne exprimăm nădejdea că programul Forumului elaborat de noi va fi completat și dezvoltat în perioada de pregătire a Forumului de organizațiile de tineret și studenți, precum și de diferite persoane.

Am adoptat hotărîrea cu privire la crearea Comitetului Internațional al Tineretului, a cărui sarcină este organizarea de consultații între organizațiile interesate în toate problemele privind pregătirea Forumului. Din componența Comitetului Internațional pentru sprijinirea Forumului fac parte conducătorii ai organizațiilor de tineret internaționale și naționale, cunoscuți activiști pe tîrim social și oameni politici din 60 de țări. Comitetul Internațional de sprijin rămîne deschis reprezentanților tuturor organizațiilor de tineret și studenți, tuturor instituțiilor și persoanelor care manifestă in-

teres față de problemele tineretului, care ar dori în viitor să participe la Forum și la pregătirea sa.

În cursul ședinței s-a hotărît, de asemenea, crearea Consiliului Comitetului Internațional pentru sprijinirea Forumului compus din reprezentanți ai diferitelor organizații din Europa, Asia, Africa, America, precum și Secretariatul permanent al sediului la Moscova, căruia i s-a încredințat împreună cu Comisia de inițiativă sovietică să desfășoare întreaga muncă practică în vederea pregătirii Forumului. Din el fac parte reprezentanți ai organizațiilor de tineret din următoarele țări: Guinea, Italia, China, Cuba, U.R.S.S., Franța, Japonia, Ghana, Brazilia, Conferința nord-africană a studenților.

În scopul de a sprijini participarea la Forum a tineretului din țările slab dezvoltate și din țările care se află în condiții deosebit de grele, am adoptat hotărîrea de a crea un Fond Internațional al Forumului, pe calea strîngerii de fonduri în rîndurile organizațiilor, precum și diferitelor persoane care sprijină propunerea noastră de organizare a Forumului.

Ne adresăm vouă, tineri și tînere din întreaga lume, tuturor organizațiilor de tineret internaționale și naționale, tuturor cărora le este scumpă soarta tineretului, și de a participa activ la pregătirea și desfășurarea Forumului Mondial al Tineretului. Dorința noastră sinceră este ca pregătirea și desfășurarea Forumului să constituie rodul unei colaborări colective a celor mai diferite, în ceea ce privește caracterul lor, organizațiilor și grupuri ale tineretului, ca Forumul să devină expresia cea mai profundă a năzuințelor tinerii generații.

Dragi prieteni! Vă chemăm să sprijiniți ideile nobile care stau la baza Forumului și să desfășurați o largă discuție în toate problemele care urmează să fie dezbătute la Forumul Mondial al Tineretului.

Ne exprimăm profunda nădejde că Forumul Mondial al Tineretului va constitui o nouă contribuție importantă a tinerii generații la lupta tuturor popoarelor pentru pace, pentru independența națională, pentru libertate și democrație, pentru rezolvarea tuturor problemelor vitale ale tineretului.

Dragi prieteni! Vă chemăm să sprijiniți ideile nobile care stau la baza Forumului și să desfășurați o largă discuție în toate problemele care urmează să fie dezbătute la Forumul Mondial al Tineretului.

Ne exprimăm profunda nădejde că Forumul Mondial al Tineretului va constitui o nouă contribuție importantă a tinerii generații la lupta tuturor popoarelor pentru pace, pentru independența națională, pentru libertate și democrație, pentru rezolvarea tuturor problemelor vitale ale tineretului.

Dragi prieteni! Vă chemăm să sprijiniți ideile nobile care stau la baza Forumului și să desfășurați o largă discuție în toate problemele care urmează să fie dezbătute la Forumul Mondial al Tineretului.

## Dezbaterile Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 24 (Agerpres). În ședința plenară din dimineața zilei de 23 septembrie au continuat dezbaterile politice generale.

Reprezentantul Iranului, Mehdi Vakil, a vorbit în cuvîntarea sa despre uriașele progrese înregistrate în lumea întregă și în special despre realizările remarcabile în domeniul științei și tehnicii, precum și despre destrămarea accelerată a sistemului colonial.

În podfa faptelor, Vakil a lăudat activitatea comandamentului trupelor O.N.U. și activitatea secretariatului general al O.N.U. în Congo.

Apoi a luat cuvîntul ministrul Afacerilor Externe al Turciei, Selim Sarper. Amintind de evenimentele care s-au petrecut anul acesta în țara sa, el a declarat că mișcarea din 27 mai a fost generată de nă-

zulința poporului turc spre înlăturarea idealurilor libertății și adevăratei democrații. El a vorbit favorabil despre mîncarea de eliberare națională din continentul african. El a declarat că, cu cît Organizația Națiunilor Unite va deveni mai universală, cu atît va rezolva ea cu mai mult succes problemele internaționale care stau în fața sa.

Caracterizînd problema dezarmării ca pe o problemă de importanță vitală, ministrul Afacerilor Externe al Turciei a subliniat că ea este insoluibilă legată de problemele securității reciproce. Dezarmarea sub un control eficient, a declarat el, ar deschide calea spre noi sfere de activitate nu mai puțin importante. Dezarmarea, a declarat Sarper, ar permite poporului turc să-și

concentrez toate resursele naționale asupra dezvoltării economice, ridicarea nivelului de trai al populației. Problema dezarmării a declarat în cheura șeful delegației turce, nu poate fi privită din punctul de vedere al votului majorității sau minorității. Numai un acord reciproc poate să dea rezultate pozitive.

În încheierea ședinței, folosind dreptul de răspuns, a luat cuvîntul reprezentantul S.U.A., Wadsworth. Încercînd să steargă impresia puternică pe care a produs-o asupra opiniei publice mondiale cuvîntarea din 23 septembrie a șefului delegației sovietice, N. S. Hrușciov, el s-a dat la atacul colonialismului împotriva Uniunii Sovietice.

Următoarea ședință plenară va avea loc la 23 septembrie.

importantă istorică asupra problemelor internaționale cele mai importante, singura problemă propusă spre înscrivere pe ordinea de zi a Adunării Generale de către delegația S.U.A. este aceasta, fapt care reflectă dorința a-numitor cercuri de a învenina atmosfera și de a crea o piedică în calea problemelor ridicate de statele iubitoare de pace.

Au mai luat cuvîntul delegații Uniunii Sovietice, Ungariei și Bulgariei care au demonstrat inconsistenta acestei chestiuni invocată și inventată de S.U.A.

S-a trecut apoi la vot. Așanumita „problemă ungară” a fost recomandat pentru a fi înscrisă pe ordinea de zi cu majoritate de voturi.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, României și Bulgariei, s-au opus categoric ca Mureș să ia cuvîntul în fața Comitetului, argumentînd că acesta nu reprezintă pe nimeni.

Reprezentantul R.P. Române, Eduard Mezincescu, a luat cuvîntul în mai multe rînduri în legătură cu încercările de a strecura așa-numita „problemă ungară” pe ordinea de zi a actualei sesiuni, combătînd pe spirîtorii acestei probleme și în special pe delegatul american.

Vreau să relev, a spus el, că la o asemenea sesiune care s-a anunțat a fi istorică deoarece întreaga lume așteaptă de la ea hotărîri de

concentrez toate resursele naționale asupra dezvoltării economice, ridicarea nivelului de trai al populației. Problema dezarmării a declarat în cheura șeful delegației turce, nu poate fi privită din punctul de vedere al votului majorității sau minorității. Numai un acord reciproc poate să dea rezultate pozitive.

În încheierea ședinței, folosind dreptul de răspuns, a luat cuvîntul reprezentantul S.U.A., Wadsworth. Încercînd să steargă impresia puternică pe care a produs-o asupra opiniei publice mondiale cuvîntarea din 23 septembrie a șefului delegației sovietice, N. S. Hrușciov, el s-a dat la atacul colonialismului împotriva Uniunii Sovietice.

Următoarea ședință plenară va avea loc la 23 septembrie.

importantă istorică asupra problemelor internaționale cele mai importante, singura problemă propusă spre înscrivere pe ordinea de zi a Adunării Generale de către delegația S.U.A. este aceasta, fapt care reflectă dorința a-numitor cercuri de a învenina atmosfera și de a crea o piedică în calea problemelor ridicate de statele iubitoare de pace.

Au mai luat cuvîntul delegații Uniunii Sovietice, Ungariei și Bulgariei care au demonstrat inconsistenta acestei chestiuni invocată și inventată de S.U.A.

S-a trecut apoi la vot. Așanumita „problemă ungară” a fost recomandat pentru a fi înscrisă pe ordinea de zi cu majoritate de voturi.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, României și Bulgariei, s-au opus categoric ca Mureș să ia cuvîntul în fața Comitetului, argumentînd că acesta nu reprezintă pe nimeni.

Reprezentantul R.P. Române, Eduard Mezincescu, a luat cuvîntul în mai multe rînduri în legătură cu încercările de a strecura așa-numita „problemă ungară” pe ordinea de zi a actualei sesiuni, combătînd pe spirîtorii acestei probleme și în special pe delegatul american.

Vreau să relev, a spus el, că la o asemenea sesiune care s-a anunțat a fi istorică deoarece întreaga lume așteaptă de la ea hotărîri de

armele nucleare să încheie cît mai grabnic un acord.

Delegatul Canadei s-a pronunțat împotriva discutării proiectului de rezoluție prezentat de reprezentantul Poloniei și a propus ca acest proiect de rezoluție să fie prezentat spre examinare comitetului general. Propunerea aceasta a fost sprijinită de S.U.A. Reprezentanții Cehoslovaciei și Uniunii Sovietice au obiectat împotriva propunerii Canadei.

armele nucleare să încheie cît mai grabnic un acord.

Delegatul Canadei s-a pronunțat împotriva discutării proiectului de rezoluție prezentat de reprezentantul Poloniei și a propus ca acest proiect de rezoluție să fie prezentat spre examinare comitetului general. Propunerea aceasta a fost sprijinită de S.U.A. Reprezentanții Cehoslovaciei și Uniunii Sovietice au obiectat împotriva propunerii Canadei.

LEOPOLDVILLE 24 (Agerpres). — Corespondentul din Leopoldville a declarat în cheura șeful delegației turce, nu poate fi privită din punctul de vedere al votului majorității sau minorității. Numai un acord reciproc poate să dea rezultate pozitive.

În încheierea ședinței, folosind dreptul de răspuns, a luat cuvîntul reprezentantul S.U.A., Wadsworth. Încercînd să steargă impresia puternică pe care a produs-o asupra opiniei publice mondiale cuvîntarea din 23 septembrie a șefului delegației sovietice, N. S. Hrușciov, el s-a dat la atacul colonialismului împotriva Uniunii Sovietice.

Următoarea ședință plenară va avea loc la 23 septembrie.

importantă